

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

18 JULI 1962.

### WETSONTWERP

betreffende de burgerlijke aansprakelijkheid  
van het Studiecentrum voor Kernenergie.

SUBSIDIAIR AMENDEMENT VOORGESTELD  
DOOR DE HEER VANDAMME (F.)  
OP ZIJN VROEGER INGEDIEND AMENDEMENT.  
(Stuk n° 349/4.)

Art. 16.

Op de 1<sup>ste</sup> regel :

« Brussel »,

vervangen door :

« Turnhout ».

#### VERANTWOORDING.

Het argument voor de enige rechtbank met de bedoeling een enige rechtspraak te vestigen is niet steekhoudend, vermits de eventuele slachtoffers en hun rechthebbenden zich voor alle strafrechtbanken van het land burgerlijke partij kunnen stellen. Deze rechtbanken zijn bevoegd om betwistingen in verband met de burgerlijke aansprakelijkheid van het Studiecentrum voor Kernenergie te beslechten.

Het aangevoerde argument van vergelijking met de Euratom-partners blijkt ook niet precies te zijn, vermits de enige bevoegde rechtbank er niet werd ingevoerd.

De vergelijking met de Onderzoeksraad voor de Zeevaart opgericht bij de wet van 30 juli 1926 is niet geldig. Deze onderzoeksraad is gevestigd te Antwerpen en te Oostende en is alleen bevoegd om betwistingen te beslechten in verband met ongevallen die in volle zee plaats hebben.

Indien het beginsel van de enige rechtbank toch moet behouden worden dan is het logisch de rechtbank van de plaats, waar het Studiecentrum voor Kernenergie gevestigd is, aan te wijzen als de bevoegde rechtbank.

Zie :

349 (1961-1962) :

- N° 1 : Ontwerp door de Senaat overgezonden.
- N° 2 : Amendement.
- N° 3 : Verslag.
- N° 4 : Amendement.

## Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

18 JUILLET 1962.

### PROJET DE LOI

relatif à la responsabilité civile du  
Centre d'Étude de l'Énergie Nucléaire.

AMENDEMENT SUBSIDIAIRE  
PRESENTE PAR M. VANDAMME (F.) A SON  
AMENDEMENT DEPOSE ANTERIEUREMENT.  
(Doc. n° 349/4.)

Art. 16.

A la 1<sup>re</sup> ligne, remplacer :

« Bruxelles »,

par :

« Turnhout ».

#### JUSTIFICATION.

L'argumentation en faveur de la seule compétence du tribunal de Bruxelles en vue d'établir une jurisprudence unique manque de pertinence étant donné que les victimes éventuelles et leurs ayants droit peuvent intenter une action civile devant tous les tribunaux correctionnels du pays. Ces tribunaux sont compétents pour trancher les litiges relatifs à la responsabilité civile du Centre d'Étude de l'Énergie Nucléaire.

La comparaison avec les partenaires de l'Euratom, qui est l'argument invoqué, semble également manquer de précision, puisque le principe du tribunal unique n'y a pas été adopté.

La comparaison avec le Conseil d'enquête maritime institué par la loi du 30 juillet 1926 n'est pas valable. Ce Conseil est établi à Anvers et Ostende et il n'est compétent que pour trancher les contestations relatives aux accidents survenus en pleine mer.

Si le principe du tribunal unique doit cependant être maintenu, il est logique de désigner comme juridiction compétente le tribunal du lieu du siège du Centre d'Étude de l'Énergie Nucléaire.

Voir :

349 (1961-1962) :

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
- N° 2 : Amendement.
- N° 3 : Rapport.
- N° 4 : Amendement.

De heer Minister van Justitie heeft tijdens de bespreking voor de Kamer op 12 juli 1962 verklaard dat het hem onverschillig was of de rechtbank van Brussel of die van Turnhout aangeduid werd.

Ongevallen kunnen zich voordoen bij het vervoer doch zullen normalerwijze plaats hebben bij de dagelijkse verhandeling en verwerking der kernstoffen en bij de behandeling der apparaten.

Men beschikt over geen enkele statistiek. De gevallen waarin de burgerlijke aansprakelijkheid van het Studiecentrum in het gedrang komt, kunnen nochtans zeer verscheiden zijn.

De slachtoffers van kernongevallen — in de breedste betekenis genomen — zullen waarschijnlijk te tellen zijn onder de arbeiders en bedienden, tewerkgesteld in het Studiecentrum. Zij hebben er alle belang bij hun eventueel geding behandeld te zien voor de rechtbank van hun woon- en werkplaats. De onderzoeken zullen op het Studiecentrum moeten plaats hebben. Het nodige onderzoekmateriaal zal te Mol zijn. De mogelijk aan te duiden Belgische deskundigen zijn te Mol bedrijvig.

Het Studiecentrum voor Kernenergie is gevestigd te Mol. Indien de concentratie der procedures in verband met de burgerlijke aansprakelijkheid ervan noodzakelijk wordt geacht, is het wijs deze taak toe te vertrouwen aan de rechtbank, die over de zoveel andere mogelijke betwistingen in verband met ditzelfde Studiecentrum, zijn staf en personeel, bevoegd is.

Le Ministre de la Justice a déclaré devant la Chambre, au cours de la discussion du 12 juillet 1962, qu'il lui était indifférent de voir désigner le tribunal de Bruxelles ou celui de Turnhout.

Des accidents peuvent se produire lors du transport, mais ils surviendront normalement lors de la manipulation et le travail journalier des matières nucléaires et lors de la manipulation des appareils.

On ne dispose d'aucune statistique. Les cas où la responsabilité civile du Centre d'Étude est engagée peuvent cependant être très disparates.

On trouvera les victimes des accidents nucléaires — pris dans le sens le plus large — probablement parmi les ouvriers et les employés occupés au Centre d'Étude. Ils ont tout intérêt à ce que leur litige éventuel soit traité par le tribunal de leur lieu de résidence et de travail. Les enquêtes devront avoir lieu au Centre d'Étude. Le matériel, nécessaire à l'enquête, se trouvera à Mol. Les experts belges à désigner éventuellement exercent leurs activités à Mol.

Le Centre d'Étude de l'Énergie Nucléaire est établi à Mol. Si la concentration des procédures en matière de responsabilité civile est jugée nécessaire, il est sage de confier cette tâche au tribunal qui est compétent au sujet de tant d'autres contestations possibles se rapportant au même Centre d'Étude, son cadre et son personnel.

F. VANDAMME.